



#### Sadržaj

#### II. *Nezakonodavni akti*

#### POSLOVNICI

#### Europska investicijska banka

- ★ Odluka Europske investicijske banke od 6. veljače 2019. o utvrđivanju internih pravila koja se odnose na obradu osobnih podataka koju provodi Odsjek za istrage prijevара u okviru Glavne inspekcije i Ured glavnog dužnosnika za osiguranje zakonitosti poslovanja Europske investicijske banke u vezi s pružanjem informacija ispitanicima i ograničavanjem nekih njihovih prava ..... 1



## II.

(Nezakonodavni akti)

## POSLOVNICI

## EUROPSKA INVESTICIJSKA BANKA

## ODLUKA EUROPSKE INVESTICIJSKE BANKE

od 6. veljače 2019.

**o utvrđivanju internih pravila koja se odnose na obradu osobnih podataka koju provodi Odsjek za istrage prijevара u okviru Glavne inspekcije i Ured glavnog dužnosnika za osiguranje zakonitosti poslovanja Europske investicijske banke u vezi s pružanjem informacija ispitanicima i ograničavanjem nekih njihovih prava**

EUROPSKA INVESTICIJSKA BANKA („EIB“),

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 309.,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) 2018/1725 Europskog parlamenta i Vijeća od 23. listopada 2018. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka u institucijama, tijelima, uredima i agencijama Unije i o slobodnom kretanju takvih podataka te o stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 45/2001 i Odluke br. 1247/2002/EZ <sup>(1)</sup>,

uzimajući u obzir mišljenja Europskog nadzornika za zaštitu podataka <sup>(2)</sup>,

budući da:

- (1) prema EIB-ovoj Politici suzbijanja prijevара <sup>(3)</sup> i Statutu EIB-ovog Odsjeka za istrage prijevара <sup>(4)</sup>, EIB-ov Odsjek za istrage prijevара u okviru Glavne inspekcije („GI/IS“) ima nadležnost za provođenje istraga po prijavama koje sadrže navode o prijeveri, korupciji, dosluhu, prisili, ometanju, pranju novca i financiranju terorizma („nedopušteno postupanje“) u vezi sa svim djelatnostima EIB-a, pri čemu je GI/IS nadležan provoditi istrage koje se odnose na i. članove upravnih tijela, osoblje i savjetnike EIB-a, ii. stranke povezane s projektima EIB-a, iii. stranke povezane s postupcima nabave za potrebe EIB-a i iv. stranke povezane s EIB-ovim zaduživanjem i riznicom, a u nadležnost GI/IS-a ulazi i provođenje proaktivnih provjera integriteta na područjima povećanog rizika kako bi se unaprijedila djelotvornost i učinkovitost EIB-ovog poslovanja i djelatnosti;
- (2) prema Kodeksu ponašanja osoblja EIB-a <sup>(5)</sup> i EIB-ovoj Politici zaštite zviždača <sup>(6)</sup>, kao i njihovim kasnijim izmjenama i dopunama, osoblje EIB-a ima obvezu prijaviti nadležnim službama, to jest – ovisno o naravi povrede – Uredu glavnog dužnosnika za osiguranje zakonitosti poslovanja („UGDOZP“) i Glavnoj inspekciji EIB-a („GI“) – svaku povredu službene dužnosti, uključujući nezakonita djelovanja, nedopuštena postupanja i/ili povrede propisa, pravila, politika ili smjernica Grupacije EIB, uključujući Kodeks;

<sup>(1)</sup> SL L 295, 21.11.2018., str. 39.)

<sup>(2)</sup> ENZP dobivao je obavijesti o obradi osobnih podataka u okviru istraga GI/IS-a i administrativnih istraga UGDOZP-a.

<sup>(3)</sup> [https://www.eib.org/attachments/strategies/anti\\_fraud\\_policy\\_20130917\\_en.pdf](https://www.eib.org/attachments/strategies/anti_fraud_policy_20130917_en.pdf)

<sup>(4)</sup> [http://www.eib.org/attachments/general/fraud\\_investigations\\_charter\\_2017\\_en.pdf](http://www.eib.org/attachments/general/fraud_investigations_charter_2017_en.pdf)

<sup>(5)</sup> <http://www.eib.org/en/infocentre/publications/all/staff-code-of-conduct.htm>

<sup>(6)</sup> <http://www.eib.org/en/infocentre/publications/all/eib-s-whistleblowing-policy.htm>

- (3) prema opisu posla glavnog dužnosnika za osiguranje zakonitosti poslovanja Grupacije („OP GDOZPG-a”) i Povelji o politici integriteta i zakonitosti (<sup>(7)</sup>), u djelokrug glavnog dužnosnika za osiguranje zakonitosti poslovanja Grupacije ulaze utvrđivanje i procjena rizika vezanih uz zakonitost poslovanja Grupacije EIB, savjetovanje o njima, njihovo praćenje i izvješćivanje o njima, a riječ je o rizicima od zakonskih i regulatornih sankcija, financijskog gubitka ili gubitka ugleda nekog člana Grupacije EIB, koji taj član može pretrpjeti uslijed svog nepridržavanja svih mjerodavnih zakona, propisa, kodeksa ponašanja osoblja i standarda dobre prakse, dočim, sukladno OP-u GDOZPG-a, GDOZPG provodi neophodne administrativne istrage mogućih povreda Kodeksa ponašanja Grupacije EIB, koje su počinili članovi osoblja, pri čemu je u provođenju takvih administrativnih istraga osoblje Grupacije EIB dužno surađivati na način koji odredi glavni dužnosnik za osiguranje zakonitosti poslovanja Grupacije;
- (4) u obavljanju svojih poslova, GI/IS i UGDOZP imaju obvezu poštovati prava pojedinaca koja su u vezi s obradom osobnih podataka priznata člankom 8. stavkom 1. Povelje Europske unije o temeljnim pravima i člankom 16. stavkom 1. Ugovora o funkcioniranju Europske unije, kao i zakonskim aktima utemeljenim na tim odredbama, pri čemu su se GI/IS i UGDOZP istodobno dužni pridržavati strogih pravila čuvanja povjerljivosti i profesionalne tajne, koja se navode u Pravilniku o osoblju EIB-a i Kodeksu ponašanja osoblja, te osigurati poštovanje postupovnih prava umiješanih osoba i svjedoka, a napose prava umiješanih osoba na pravičan postupak i pretpostavku nedužnosti;
- (5) određene okolnosti nameću nužnost postizanja ravnoteže u pogledu prava ispitanika u skladu s Uredbom (EU) 2018/1725 („Uredba”) te ciljeva i potreba vezanih uz poslove GI/IS-a odnosno UGDOZP-a, kao i potpunog poštovanja temeljnih prava i sloboda drugih ispitanika, te da u tu svrhu članak 25. Uredbe omogućuje GI/IS-u i UGDOZP-u da ograniče primjenu članaka od 14. do 22., članaka 35. i 36., kao i članka 4. iste, ako njegove odredbe odgovaraju pravima i obvezama predviđenim člancima od 14. do 22., te da je, kako bi se to postiglo, neophodno donijeti unutarnja pravila prema kojima mjerodavni voditelj obrade podataka može ograničiti prava ispitanika u skladu s člankom 25. Uredbe;
- (6) unutarnja pravila treba primjenjivati na sve postupke obrade koje GI/IS i UGDOZP provode pri izvršavanju svojih nadležnosti predviđenih EIB-ovom Politikom suzbijanja prijevара, Statutom EIB-ovog Odsjeka za istrage prijevара, Poveljom o politici integriteta i zakonitosti, odnosno Opisom posla GDOZPG-a, i to tijekom čitavoga postupka;
- (7) radi pridržavanja članaka 14., 15. i 16. Uredbe, mjerodavni voditelj obrade podataka treba na transparentan i dosljedan način obavijestiti sve pojedince o svojim radnjama koje uključuju obradu njihovih osobnih podataka i o njihovim pravima u obliku obavijesti o zaštiti podataka koja se objavljuje na mrežnim stranicama EIB-a i na EIB-ovoj unutarnjoj mreži, te pojedinačno obavijestiti ispitanike povezane s njegovim radnjama, odnosno umiješane osobe, svjedoke i pouzdanike;
- (8) GI/IS i UGDOZP možda će s određenih osnova morati primijeniti ograničenja iz članka 25. Uredbe na postupke obrade podataka koji se provode u okviru njihovih poslova predviđenih i. EIB-ovom Politikom suzbijanja prijevара i Istražnim postupcima za GI/IS (<sup>(8)</sup>), odnosno ii. OP-om GDOZPG-a za UGDOZP;
- (9) komunikacija između OLAF-a i EIB-a odvija se u skladu s Administrativnim sporazumom između Europskog ureda za borbu protiv prijevара i Europske investicijske banke od 31. ožujka 2016. godine;
- (10) osim toga, radi održavanja učinkovite suradnje, GI/IS i UGDOZP možda će morati primijeniti ograničenja na prava ispitanika kako bi zaštitili informacije koje sadržavaju osobne podatke pribavljene od drugih službi EIB-a, institucija, tijela, ureda i agencija Europske unije, nadležnih tijela država članica i trećih zemalja te međunarodnih organizacija, pa bi se stoga GI/IS i UGDOZP trebali savjetovati s tim drugim službama EIB-a, institucijama, tijelima, uredima, agencijama, nadležnim tijelima i međunarodnim organizacijama o odgovarajućim osnovama za ograničenja te njihovoj nužnosti i razmjernosti;
- (11) GI/IS i UGDOZP trebali bi transparentno pristupati svim ograničenjima i zabilježiti svaku primjenu ograničenja u odgovarajućem sustavu evidencije;
- (12) prema članku 25. stavku 8. Uredbe, voditelji obrade mogu odgoditi ili uskratiti obavješćivanje ispitanika o osnovama za primjenu ograničenja ako bi to na bilo koji način ugrozilo svrhu ograničenja, pri čemu bi obavijest o ograničenju ugrozila njegovu svrhu poglavito kada se primjenjuje ograničenje prava predviđenih

(<sup>(7)</sup>) <http://www.eib.org/en/infocentre/publications/all/integrity-policy-and-compliance-charter.htm>

(<sup>(8)</sup>) <http://www.eib.org/en/infocentre/publications/all/anti-fraud-procedures.htm>;

člancima 16. i 35., a kako bi se osiguralo da je pravo ispitanika da bude obaviješten u skladu s člancima 16. i 35. Uredbe (EU) 2018/1725 ograničeno samo dok traju razlozi za odgodu, mjerodavni voditelj obrade podataka trebao bi redovito preispitivati svoje stajalište;

- (13) kada se ograničenje primjenjuje na druga prava ispitanika, voditelj obrade trebao bi u svakom pojedinom slučaju ocijeniti bi li obavješćivanje o ograničenju ugrozilo njegovu svrhu;
- (14) EIB je u skladu s člankom 24. Uredbe (EZ) br. 45/2001 Europskog parlamenta i Vijeća <sup>(9)</sup> imenovao vlastitog službenika za zaštitu podataka („SZP”);
- (15) SZP može neovisno preispitati primjenu ograničenjâ kako bi se osigurala usklađenost s ovom Odlukom.

DONIJELA JE OVU ODLUKU:

#### POGLAVLJE I.

### ODSJEK ZA ISTRAGE PRIJEVARA GLAVNE INSPEKCIJE

#### Članak 1.

#### **Predmet i područje primjene**

1. Ovim poglavljem utvrđuju se pravila kojih se mjerodavni voditelj obrade podataka pobliže određen u članku 2. stavku 1. Odluke mora pridržavati kako bi ispitanike obavijestio o obradi njihovih podataka u skladu s člancima 14., 15. i 16. Uredbe (EU) 2018/1725.

Njime se utvrđuju i uvjeti pod kojima mjerodavni voditelj obrade podataka može ograničiti primjenu članaka od 14. do 22. te članaka 35. i 36., kao i članka 4. Uredbe, u skladu s člankom 25. te Uredbe.

2. Ovo poglavlje primjenjuje se na obradu osobnih podataka koju GI/IS obavlja u svrhu ili u vezi s radnjama koje provodi kako bi ispunio svoje zadaće određene EIB-ovom Politikom suzbijanja prijevара i Statutom EIB-ovog Odsjeka za istrage prijevара.

3. U okviru svojih nadležnosti, GI/IS obrađuje nekoliko kategorija osobnih podataka, osobito identifikacijske podatke, podatke za kontakt, podatke o obrazovanju i radnom iskustvu i podatke o umiješanosti u predmet.

#### Članak 2.

#### **Pobliže određenje voditelja obrade i zaštitnih mjera**

1. Voditelj poslova obrade podataka je voditelj Odsjeka GI/IS.
2. Osobni podaci pohranjuju se u sigurnom elektroničkom i fizičkom okruženju, što sprječava nezakonit pristup podacima ili prijenos podataka osobama koje s njima ne moraju biti upoznate.
3. Obradeni osobni podaci čuvaju se najmanje pet, a najviše deset godina nakon zatvaranja istrage. Podaci vezani uz predmete čija osnovanost nije dokazana čuvaju se najviše pet godina.
4. Razdoblja dulja od gore navedenih primjenjuju se u iznimnim i propisno opravdanim slučajevima, uz prethodnu suglasnost SZP-a.

<sup>(9)</sup> Uredba (EZ) br. 45/2001 Europskog parlamenta i Vijeća od 18. prosinca 2000. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka u institucijama i tijelima Zajednice i o slobodnom kretanju takvih podataka (SL L 8, 12.1.2001., str. 1.).

## Članak 3.

**Primjenjive iznimke i ograničenja**

1. Kada GI/IS izvršava svoje obveze u pogledu prava ispitanikâ u skladu s Uredbom, dužan je razmotriti primjenjuju li se neke od iznimki iz te Uredbe.
2. Podložno člancima od 4. do 7. ove Odluke, GI/IS može ograničiti primjenu članaka od 14. do 22. te članka 35. i 36. Uredbe, kao i njezinog članka 4. ako njegove odredbe odgovaraju pravima i obvezama predviđenim člancima od 14. do 22. Uredbe, u slučajevima kada bi ostvarivanje tih prava i obveza ugrozilo svrhu istraga i drugih radnji GI/IS-a, uključujući i tako što bi razotkrilo njegove istražne alate i metode, ili kada bi štetno utjecalo na prava i slobode drugih ispitanika.
3. Podložno člancima od 4. do 7. ove Odluke, GI/IS može ograničiti prava i obveze iz stavka 2. ovoga članka u odnosu na osobne podatke pribavljene od druge (drugih) službe (službi) EIB-a, OLAF-a ili drugih institucija, tijela, agencija i ureda Europske unije, nadležnih tijela država članica ili trećih zemalja ili od međunarodnih organizacija u sljedećim okolnostima:
  - (a) ako bi druga (druge) služba (službe) EIB-a, OLAF ili druge institucije, tijela, agencije i uredi Europske unije mogli ograničiti ostvarivanje tih prava i obveza na temelju drugih akata predviđenih člankom 25. Uredbe ili u skladu s poglavljem IX. te Uredbe;
  - (b) ako bi nadležna tijela država članica mogla ograničiti ostvarivanje tih prava i obveza na temelju akata iz članka 23. Uredbe (EU) 2016/679 Europskog parlamenta i Vijeća <sup>(10)</sup> ili u okviru nacionalnih mjera kojima se prenose članak 13. stavak 3., članak 15. stavak 3. ili članak 16. stavak 3. Direktive (EU) 2016/680 Europskog parlamenta i Vijeća <sup>(11)</sup>;
  - (c) ako bi ostvarivanje tih prava i obveza moglo ugroziti suradnju GI/IS-a s trećim zemljama ili međunarodnim organizacijama pri obavljanju njegovih poslova.

Prije primjene ograničenjâ u okolnostima navedenima u točkama (a) i (b) prvog podstavka, GI/IS je dužan posavjetovati se s mjerodavnom službom (službama) EIB-a, OLAF-om, institucijama, tijelima, agencijama i uredima Europske unije ili nadležnim tijelima država članica, osim ako je GI/IS-u jasno da je primjena ograničenja predviđena jednim od akata iz tih točaka.

Točka (c) prvog podstavka ne primjenjuje se kada interesi ili temeljna prava i slobode ispitanikâ imaju prevagu nad interesom Europske unije u pogledu suradnje s trećim zemljama ili međunarodnim organizacijama.

## Članak 4.

**Pružanje informacija ispitanicima**

1. GI/IS na mrežnim stranicama EIB-a objavljuje obavijest o zaštiti podataka kako bi sve ispitanike upoznao sa svojim radnjama koje uključuju obradu njihovih osobnih podataka.
2. GI/IS pojedinačno obavješćuje sve ispitanike koje smatra umiješanim osobama, svjedocima ili pouzdanicima u smislu EIB-ove Politike suzbijanja prijevera i Istražnih postupaka.
3. Kada GI/IS u potpunosti ili djelomice ograniči pružanje informacija ispitanicima iz stavka 2., dužan je evidentirati razloge za ograničenje, uključujući ocjenu nužnosti i razmjernosti ograničenja.

U tu svrhu u evidenciji navodi na koji bi način pružanje informacija ugrozilo svrhu istražnih radnji GI/IS-a ili ograničenja koja se primjenjuju prema članku 3. stavku 3. ili bi štetno utjecalo na prava i slobode ispitanika.

Evidencija i, prema potrebi, dokumenti koji sadržavaju osnovne činjenične i pravne elemente moraju se registrirati. Na zahtjev se stavljaju na raspolaganje Europskom nadzorniku za zaštitu podataka (ENZP-u).

<sup>(10)</sup> Uredba (EU) 2016/679 Europskog parlamenta i Vijeća od 27. travnja 2016. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka i o slobodnom kretanju takvih podataka te o stavljanju izvan snage Direktive 95/46/EZ (Opća uredba o zaštiti podataka) (SL L 119, 4.5.2016., str. 1).

<sup>(11)</sup> Direktiva (EU) 2016/680 Europskog parlamenta i Vijeća od 27. travnja 2016. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka od strane nadležnih tijela u svrhe sprečavanja, istrage, otkrivanja ili progona kaznenih djela ili izvršavanja kaznenih sankcija i o slobodnom kretanju takvih podataka te o stavljanju izvan snage Okvirne odluke Vijeća 2008/977/PUP (SL L 119, 4.5.2016., str. 89).

4. Ograničenje iz stavka 3. nastavlja se primjenjivati dokle god postoje razlozi koji ga opravdavaju.

Kada razlozi za ograničenje prestanu postojati, GI/IS je ispitaniku dužan pružiti predmetne informacije i razloge za ograničenje. GI/IS je istodobno dužan uputiti ispitanika u mogućnosti podnošenja pritužbe ENZP-u u bilo kojem trenutku ili traženja pravne zaštite na Sudu Europske unije.

GI/IS preispituje primjenu ograničenja najmanje svakih šest mjeseci od njegova donošenja te po zatvaranju odnosno istrage. Nakon toga, voditelj obrade na godišnjoj osnovi prati je li potrebno zadržati ikakvo ograničenje.

#### Članak 5.

##### **Pravo ispitanika na pristup**

1. Kada ispitanici zatraže pristup svojim osobnim podacima obrađenima u okviru jednog ili više konkretnih predmeta ili određenom postupku obrade u skladu s člankom 17. Uredbe, GI/IS ograničava svoju ocjenu zahtjeva samo na te osobne podatke.
2. Kada u potpunosti ili djelomice ograniči pravo na pristup iz članka 17. Uredbe, GI/IS poduzima sljedeće korake:
  - (a) u svojem odgovoru na zahtjev obavješćuje predmetnog ispitanika o primijenjenom ograničenju i glavnim razlozima za ograničenje te ga upućuje o mogućnosti podnošenja pritužbe ENZP-u ili traženja pravne zaštite na Sudu Europske unije;
  - (b) evidentira razloge za ograničenje, uključujući ocjenu nužnosti i razmjernosti ograničenja te u tu svrhu u evidenciji navodi način na koji bi pružanje informacija ugrozilo svrhu radnji GI/IS-a ili ograničenja primijenjenih prema članku 3. stavku 3. ili bi štetno utjecalo na prava i slobode drugih ispitanika.

Obavješćivanje iz točke (a) može se dogoditi, izostaviti ili uskratiti u skladu s člankom 25. stavkom 8. Uredbe.

3. Registrira se evidencija iz točke (b) prvog podstavka stavka 2. i, prema potrebi, dokumenti koji sadržavaju osnovne činjenične i pravne elemente. Na zahtjev se stavljaju na raspolaganje ENZP-u. Primjenjuje se članak 25. stavak 7. Uredbe (EU) 2018/1725.

#### Članak 6.

##### **Pravo na ispravak, brisanje i ograničenje obrade**

Kada GI/IS u potpunosti ili djelomice ograniči primjenu prava na ispravak i brisanje ili prava na ograničenje obrade iz članka 18., članka 19. stavka 1. i članka 20. stavka 1. Uredbe (EU) 2018/1725, poduzima korake utvrđene člankom 5. stavkom 2. ove Odluke i registrira evidenciju u skladu s člankom 5. stavkom 3. iste.

#### Članak 7.

##### **Obavješćivanje ispitanika o povredi osobnih podataka**

Kada GI/IS ograniči obavješćivanje ispitanika o povredi osobnih podataka iz članka 35. Uredbe, evidentira i registrira razloge za ograničenje u skladu s člankom 4. stavkom 3. ove Odluke. Primjenjuje se članak 4. stavak 4. ove Odluke.

#### Članak 8.

##### **Preispitivanje koje obavlja službenik za zaštitu podataka**

GI/IS bez nepotrebne odgode obavješćuje SZP-a kad god ograniči primjenu prava ispitanika u skladu s ovom Odlukom te omogućuje pristup evidenciji i ocjeni nužnosti i razmjernosti ograničenja.

SZP može od GI/IS-a pisanim putem zatražiti preispitivanje ograničenja. GI/IS obavješćuje SZP-a pisanim putem o ishodu zatraženog ispitivanja.

## POGLAVLJE II.

**URED GLAVNOG DUŽNOSNIKA ZA OSIGURANJE ZAKONITOSTI POSLOVANJA GRUPACIJE EIB***Članak 9.***Predmet i područje primjene**

1. Ovim poglavljem utvrđuju se pravila kojih se UGDOZP mora pridržavati kako bi ispitanike obavijestio o obradi njihovih podataka u skladu s člancima 14., 15. i 16. Uredbe (EU) 2018/1725.

Njime se utvrđuju i uvjeti pod kojima UGDOZP može ograničiti primjenu članaka od 14. do 22. te članka 35. i 36., kao i članka 4. Uredbe (EU) 2018/1725, u skladu s člankom 25. te Uredbe.

2. Ovo poglavlje primjenjuje se na obradu osobnih podataka koju UGDOZP obavlja u svrhu ili u vezi s radnjama koje provodi kako bi ispunio svoje zadaće određene OP-om GDOZPG-a, Poveljom o politici integriteta i zakonitosti te drugim unutarnjim pravilima i politikama.

3. U okviru poslova iz svog djelokruga, UGDOZP obrađuje nekoliko kategorija osobnih podataka, osobito identifikacijske podatke, podatke za kontakt, podatke o obrazovanju i radnom iskustvu i podatke o umiješanosti u predmet.

*Članak 10.***Pobliže određene voditelja obrade i zaštitnih mjera**

1. GDOZPG nastupa kao mjerodavni voditelj obrade podataka.

2. Osobni podaci pohranjuju se u sigurnom elektroničkom i fizičkom okruženju, što sprječava nezakonit pristup podacima ili prijenos podataka osobama koje s njima ne moraju biti upoznate.

3. Osobni podaci koje obradi UGDOZP čuvaju se najmanje šest mjeseci nakon odbacivanja predmeta odnosno najviše pet godina nakon zatvaranja administrativne istrage.

4. Razdoblja dulja od gore navedenih primjenjuju se u iznimnim i propisno opravdanim slučajevima, uz prethodnu suglasnost SZP-a.

*Članak 11.***Primjenjive iznimke i ograničenja**

1. Kada UGDOZP izvršava svoje obveze u pogledu prava ispitanikâ u skladu s Uredbom (EU) 2018/1725, dužan je razmotriti primjenjuju li se neke od iznimki iz te Uredbe.

2. Ovisno o člancima od 12. do 15. ove Odluke, UGDOZP može ograničiti primjenu članaka od 14. do 22. te članka 35. i 36. Uredbe (EU) 2018/1725, kao i njezinog članka 4. ako njegove odredbe odgovaraju pravima i obvezama predviđenim člancima od 14. do 22. Uredbe (EU) 2018/1725, u slučajevima kada bi ostvarivanje tih prava i obveza ugrozilo svrhu administrativnih istraga i drugih radnji UGDOZP-a, uključujući i tako što bi razotkrilo njegove administrativno-istražne alate i metode, ili kada bi štetno utjecalo na prava i slobode drugih ispitanika.

3. Ovisno o člancima od 12. do 15. ove Odluke, UGDOZP može ograničiti prava i obveze iz stavka 2. ovoga članka u odnosu na osobne podatke pribavljene od druge (drugih) službe (službi) EIB-a institucija, tijela, agencija i ureda Europske unije, nadležnih tijela država članica ili trećih zemalja ili od međunarodnih organizacija u sljedećim okolnostima:

- (a) ako bi druga (druge) služba (službe) EIB-a ili institucije, tijela, agencije i uredi Europske unije mogli ograničiti ostvarivanje tih prava i obveza na temelju drugih akata predviđenih člankom 25. Uredbe (EU) 2018/1725 ili u skladu s poglavljem IX. te Uredbe;
- (b) ako bi nadležna tijela država članica mogla ograničiti ostvarivanje tih prava i obveza na temelju akata iz članka 23. Uredbe (EU) 2016/679 Europskog parlamenta i Vijeća ili u okviru nacionalnih mjera kojima se prenose članak 13. stavak 3., članak 15. stavak 3. ili članak 16. stavak 3. Direktive (EU) 2016/680 Europskog parlamenta i Vijeća;
- (c) ako bi ostvarivanje tih prava i obveza moglo ugroziti suradnju UGDOZP-a s trećim zemljama ili međunarodnim organizacijama pri obavljanju njegovih poslova.



Prije primjene ograničenjâ u okolnostima navedenima u točkama (a) i (b) prvog podstavka, UGDOZP je dužan posavjetovati se s mjerodavnom službom (službama) EIB-a, institucijama, tijelima, agencijama i uredima Europske unije ili nadležnim tijelima država članica, osim ako je UGDOZP-u jasno da je primjena ograničenja predviđena jednim od akata iz tih točaka.

Točka (c) prvog podstavka ne primjenjuje se kada interesi ili temeljna prava i slobode ispitanikâ imaju prevagu nad interesom Europske unije u pogledu suradnje s trećim zemljama ili međunarodnim organizacijama.

#### Članak 12.

##### **Pružanje informacija ispitanicima**

1. UGDOZP na unutarnjoj mreži EIB-a objavljuje obavijest o zaštiti podataka kako bi sve ispitanike upoznao sa svojim radnjama koje uključuju obradu njihovih osobnih podataka.
2. UGDOZP pojedinačno obavješćuje sve ispitanike koje smatra umiješanim osobama, svjedocima ili pouzdanicima.
3. Kada UGDOZP u potpunosti ili djelomice ograniči pružanje informacija ispitanicima iz stavka 2., dužan je evidentirati razloge za ograničenje, uključujući ocjenu nužnosti i razmjernosti ograničenja.

U tu svrhu u evidenciji navodi na koji bi način pružanje informacija ugrozilo svrhu administrativnih istraga i drugih radnji UGDOZP-a ili ograničenja koja se primjenjuju prema članku 11. stavku 3. ili bi štetno utjecalo na prava i slobode drugih ispitanika.

Evidencija i, prema potrebi, dokumenti koji sadržavaju osnovne činjenične i pravne elemente moraju se registrirati. Na zahtjev se stavljaju na raspolaganje ENZP-u.

4. Ograničenje iz stavka 3. nastavlja se primjenjivati dokle god postoje razlozi koji ga opravdavaju.

Kada razlozi za ograničenje prestanu postojati, UGDOZP je ispitaniku dužan pružiti predmetne informacije i razloge za ograničenje. UGDOZP je istodobno dužan uputiti ispitanika o mogućnosti podnošenja pritužbe ENZP-u u bilo kojem trenutku ili traženja pravne zaštite na Sudu Europske unije.

UGDOZP preispituje primjenu ograničenja najmanje svakih šest mjeseci od njegova donošenja te po zatvaranju odnosne administrativne istrage. Nakon toga, voditelj obrade na godišnjoj osnovi prati je li potrebno zadržati ikakvo ograničenje.

#### Članak 13.

##### **Pravo ispitanika na pristup**

1. Kada ispitanici zatraže pristup svojim osobnim podacima obrađenima u okviru jednog ili više pojedinačnih predmeta ili određenom postupku obrade u skladu s člankom 17. Uredbe (EU) 2018/1725, UGDOZP ograničava svoju ocjenu zahtjeva samo na te osobne podatke.
2. Kada u potpunosti ili djelomice ograniči pravo na pristup iz članka 17. Uredbe (EU) 2018/1725, UGDOZP poduzima sljedeće korake:
  - (a) u svojem odgovoru na zahtjev obavješćuje predmetnog ispitanika o primijenjenom ograničenju i glavnim razlozima za ograničenje te ga upućuje o mogućnosti podnošenja pritužbe ENZP-u ili traženja pravne zaštite na Sudu Europske unije;
  - (b) evidentira razloge za ograničenje, uključujući ocjenu nužnosti i razmjernosti ograničenja te u tu svrhu u evidenciji navodi način na koji bi pružanje informacija ugrozilo svrhu administrativnih istraga i drugih radnji UGDOZP-a prema članku 11. stavku 3. ili bi štetno utjecalo na prava i slobode drugih ispitanika.

Obavješćivanje iz točke (a) može se odgoditi, izostaviti ili uskratiti u skladu s člankom 25. stavkom 8. Uredbe (EU) 2018/1725.

3. Registrira se evidencija iz točke (b) prvog podstavka stavka 2. i, prema potrebi, dokumenti koji sadržavaju osnovne činjenične i pravne elemente. Na zahtjev se stavljaju na raspolaganje ENZP-u. Primjenjuje se članak 25. stavak 7. Uredbe (EU) 2018/1725.

*Članak 14.***Pravo na ispravak, brisanje i ograničenje obrade**

Kada UGDOZP u potpunosti ili djelomice ograniči primjenu prava na ispravak i brisanje ili prava na ograničenje obrade iz članka 18., članka 19. stavka 1. i članka 20. stavka 1. Uredbe (EU) 2018/1725, poduzima korake utvrđene člankom 13. stavkom 2. ove Odluke i registrira evidenciju u skladu s člankom 13. stavkom 3. iste.

*Članak 15.***Obavješćivanje ispitanika o povredi osobnih podataka**

Kada UGDOZP ograniči obavješćivanje ispitanika o povredi osobnih podataka iz članka 35. Uredbe (EU) 2018/1725, evidentira i registrira razloge za ograničenje skladu s člankom 12. stavkom 3. ove Odluke. Primjenjuje se članak 12. stavak 4. ove Odluke.

*Članak 16.***Preispitivanje koje obavlja službenik za zaštitu podataka**

UGDOZP bez nepotrebne odgode obavješćuje SZP-a kad god ograniči primjenu prava ispitanika u skladu s ovom Odlukom te omogućuje pristup evidenciji i ocjeni nužnosti i razmjernosti ograničenja.

SZP može od voditelja obrade pisanim putem zatražiti preispitivanje ograničenja. UGDOZP obavješćuje SZP-a pisanim putem o ishodu zatraženog ispitivanja.

## POGLAVLJE III.

**ZAVRŠNE ODREDBE***Članak 17.***Stupanje na snagu**

Upravno vijeće EIB-a odobrilo je ovu Odluku dana 6. veljače 2019., a ista stupa na snagu na dan njezine objave na mrežnim stranicama EIB-a.

Sastavljeno u Luxembourg 6. veljače 2019.

---



ISSN 1977-0847 (elektroničko izdanje)  
ISSN 1977-0596 (tiskano izdanje)



**Ured za publikacije Europske unije**  
2985 Luxembourg  
LUKSEMBURG

**HR**